



Treaty Series No. 45 (1973)

Arrangement

between certain Member States of the
European Space Research Organisation
and the European Space Research
Organisation concerning the Execution
of a Meteorological Satellite Programme

Neuilly-sur-Seine, 12 July 1972

[The Arrangement entered into force on 29 September 1972]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
May 1973*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

18½p net

ARRANGEMENT
ENTRE CERTAINS ÉTATS MEMBRES DE L'ORGANISATION
EUROPÉENNE DE RECHERCHES SPATIALES ET
L'ORGANISATION EUROPÉENNE DE RECHERCHES
SPATIALES CONCERNANT L'EXÉCUTION D'UN
PROGRAMME DE SATELLITE MÉTÉOROLOGIQUE

PRÉAMBULE

Les Gouvernements de la République Fédérale d'Allemagne, du Royaume de Belgique, du Royaume du Danemark, de la République Française, de la République Italienne, du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, du Royaume de Suède et de la Confédération Suisse (ci-après dénommés " les Participants "), Gouvernements des États parties à la Convention portant création d'une Organisation Européenne de Recherches Spatiales, ouverte à la signature à Paris le 14 Juin 1962 (ci-après dénommée " la Convention ")

et

l'Organisation Européenne de Recherches Spatiales (ci-après dénommée " l'Organisation "),

Vu les objectifs élaborés par l'Organisation Météorologique Mondiale ainsi que par le Conseil International des Unions Scientifiques concernant le développement de la météorologie dans le cadre du programme de la Veille Météorologique Mondiale et du Programme de Recherche sur l'Atmosphère Globale (GARP), qui ont pour but l'amélioration des services des organismes météorologiques grâce à la coordination internationale et à l'emploi des techniques avancées, ainsi que l'intérêt manifesté par les organismes européens de météorologie pour une participation de l'Europe à la réalisation de ces objectifs,

Désireux à cette fin d'exécuter un programme européen portant sur la conception, le développement, la construction, la mise en orbite, la gestion et le contrôle d'un satellite préopérationnel de météorologie, le développement et la mise en place d'installations au sol associées, et en outre de développer en Europe la technologie dans ce domaine,

Reconnaissant l'intérêt d'utiliser avec un maximum d'efficacité toutes les ressources disponibles et en particulier l'expérience acquise en Europe dans le domaine des satellites météorologiques et en tenant compte plus spécialement de l'offre faite par le Gouvernement français à l'Organisation lors de la 39^e Session du Conseil de l'Organisation,

Vu la Déclaration en date du 9 mai 1972 faite par les représentants au Conseil de l'Organisation des Gouvernements précités,

**ARRANGEMENT
BETWEEN CERTAIN MEMBER STATES OF THE EUROPEAN
SPACE RESEARCH ORGANISATION AND THE EUROPEAN
SPACE RESEARCH ORGANISATION CONCERNING THE
EXECUTION OF A METEOROLOGICAL SATELLITE
PROGRAMME**

PREAMBLE

The Governments of the Federal Republic of Germany, the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the French Republic, the Italian Republic, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation (hereinafter referred to as "the Participants"), being Governments of the States parties to the Convention for the establishment of a European Space Research Organisation opened for signature in Paris on 14 June 1962⁽¹⁾ (hereinafter referred to as "the Convention")

and

The European Space Research Organisation (hereinafter referred to as "the Organisation"),

Having regard to the objectives elaborated by the World Meteorological Organisation and the International Council of Scientific Unions, in connection with the development of meteorology under the World Weather Watch programme and the Global Atmospheric Research Programme (GARP), with the aim of improving—by international co-ordination and the use of advanced techniques—the services provided by the meteorological agencies; and having regard also to the interest which these agencies have expressed in European participation in the attainment of these objectives,

Desiring, to this end, to carry out a European programme comprising the design, development, construction, placing in orbit, management and control of a pre-operational meteorological satellite, and the development and installation of associated ground facilities, and furthermore to develop in Europe the technology in this field,

Recognising the desirability of making optimum use of all available resources, and especially of the experience already acquired in Europe in the field of meteorological satellites, and taking into account in particular the offer made to the Organisation by the French Government at the 39th Session of the Council of the Organisation,

Having regard to the Declaration dated 9 May 1972 made by the representatives on the Council of the Organisation of the Governments referred to above,

(1) Treaty Series No. 56 (1964), Cmnd. 2489.

Vu la Résolution du Conseil de l'Organisation prise à sa 47^e Session relative à l'acceptation de la demande concernant l'exécution de ce programme dans le cadre de l'Organisation,

SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1

Les Participants entreprennent un programme ayant pour but la conception, le développement, la construction, la mise en orbite, la gestion et le contrôle d'un satellite préopérationnel météorologique (Meteosat), ainsi que le développement et la mise en place d'installations au sol associées, tels que définis à l'Annexe A du présent Arrangement.

ARTICLE 2

1. L'Organisation, en application de l'Article VIII de la Convention, exécute le programme mentionné à l'Article 1 du présent Arrangement, conformément au calendrier et aux dispositions de l'Annexe A du présent Arrangement.

2. Aux fins de l'exécution de ce programme, l'Organisation fait usage des résultats des études entreprises antérieurement dans le cadre du programme national français, de certains moyens et du personnel fournis par le Centre National d'Études Spatiales (ci-après dénommé le "CNES") de France. Les conditions et modalités selon lesquelles le CNES apporte son concours, et selon lesquelles l'Organisation en fait usage, sont déterminées par un Accord à conclure entre l'Organisation et le CNES.

ARTICLE 3

1. Un Conseil directeur de programme, composé des représentants des Participants, assume la responsabilité du programme et prend toutes décisions le concernant, en conformité avec les dispositions du présent Arrangement.

2. Pour les problèmes affectant plus d'un programme de l'Organisation, le Conseil directeur de programme joue le rôle d'organe consultatif du Conseil de l'Organisation, auquel il présente toutes recommandations nécessaires.

3. Le Conseil directeur de programme est également chargé de maintenir des liens étroits avec les organismes météorologiques nationaux et internationaux, et de définir les règles d'utilisation du système.

4. Le Conseil directeur de programme peut créer les organes consultatifs qui lui paraissent nécessaires pour assurer la bonne exécution du programme.

ARTICLE 4

Sauf dispositions contraires du présent Arrangement, les décisions du Conseil directeur de programme visé à l'Article 3 sont prises conformément au règlement de procédure du Conseil de l'Organisation qui s'applique *mutatis mutandis*.

Having regard to the Resolution adopted by the Council of the Organisation at its 47th Session, concerning the acceptance of the request to execute this programme within the framework of the Organisation,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Participants shall undertake a programme having as its objective the design, development, construction, placing in orbit, management and control of a pre-operational meteorological satellite (Meteosat) and development and installation of associated ground facilities, as defined in Annex A to this Arrangement.

ARTICLE 2

1. The Organisation shall, under Article VIII of the Convention, execute the programme referred to in Article 1 of this Arrangement, in conformity with the timetable and other provisions set out in Annex A to this Arrangement.

2. For the execution of this programme the Organisation will make use of the results of the studies already carried out under the French national programme, and of certain facilities and personnel of France's Centre National d'Études Spatiales (hereinafter referred to as "CNES"). The conditions and arrangements under which CNES will provide assistance and under which the Organisation will employ it will be laid down in an Agreement to be concluded between the Organisation and CNES.

ARTICLE 3

1. A Programme Board composed of representatives of the Participants shall be responsible for the programme and take all decisions relating to it, in conformity with the provisions of this Arrangement.

2. For matters affecting more than one programme of the Organisation, the Programme Board shall be advisory to the Council, to which it will on such matters make all necessary recommendations.

3. The Programme Board will also be responsible for maintaining close links with the national and international meteorological agencies, and for defining the rules for using the system.

4. The Programme Board may establish such advisory bodies as it may deem necessary for the proper execution of the programme.

ARTICLE 4

Except where otherwise provided in this Arrangement, the decisions of the Programme Board referred to in Article 3 shall be taken in accordance with the Rules of Procedure for the Organisation's Council, which shall apply *mutatis mutandis*.

ARTICLE 5

Sauf stipulation contraire du présent Arrangement, l'Organisation exécute le programme en conformité avec les règles et procédures en vigueur à l'Organisation. Elle consulte le CNES, en tant que de besoin, dans les domaines où une coopération est prévue par l'Accord visé au paragraphe 2 de l'Article 2 du présent Arrangement.

ARTICLE 6

1. Les dépenses découlant de l'exécution du programme par l'Organisation aux termes du présent Arrangement sont supportées par les Participants, conformément aux dispositions détaillées prévues à l'Annexe B du présent Arrangement, et dans les limites d'une enveloppe financière globale de cent quinze millions d'unités de compte (au niveau des prix de mi-1971).

2. Les budgets annuels relatifs au programme sont approuvés à la majorité des deux tiers par le Conseil directeur de programme à l'intérieur de l'enveloppe mentionnée au paragraphe 1 du présent Article ou révisée conformément à l'Article 7.

ARTICLE 7

1. Les Participants conviennent en vue de permettre la révision de l'enveloppe visée à l'Article précédent, en cas de variation du niveau des prix, d'appliquer la procédure en vigueur à l'Organisation à l'époque considérée.

2. Si l'enveloppe doit être révisée pour des motifs autres qu'une variation du niveau des prix, les dispositions suivantes sont applicables:

- (a) si les dépassements cumulatifs de l'estimation du coût à l'achèvement du programme n'excèdent pas 20% du montant de l'enveloppe mentionnée au paragraphe 1 de l'Article 6, le Conseil directeur de programme fixe les dépenses additionnelles à la majorité des deux tiers des Participants;
- (b) si les dépassements cumulatifs de l'estimation du coût à l'achèvement du programme sont supérieurs à 20% du montant de ladite enveloppe, les Participants qui le désirent peuvent se retirer du programme sous réserve des dispositions de l'Article 17. Ceux qui veulent en poursuivre l'exécution se consultent et fixent les modalités de sa continuation. Ils en informent le Conseil de l'Organisation qui prend, le cas échéant, toutes décisions nécessaires.

ARTICLE 8

Les droits de propriété intellectuelle et l'accès aux informations techniques découlant de l'exécution du programme sont réservés aux Participants; toutefois, l'Organisation a le droit de les utiliser gratuitement pour l'ensemble de ses activités.

ARTICLE 5

Except where otherwise provided in this Arrangement, the Organisation shall execute the programme in conformity with the rules and procedures in force in the Organisation. It will consult CNES as necessary with regard to the areas of co-operation covered by the Agreement referred to in Article 2, paragraph 2 of the present Arrangement.

ARTICLE 6

1. The expenditure resulting from the execution of the programme by the Organisation under this Arrangement shall be met by the Participants, in accordance with the detailed provisions set out in Annex B to this Arrangement, and within the limits of an overall financial envelope of one hundred and fifteen million accounting units (at mid-1971 prices).

2. The relevant annual budgets shall be subject to the approval of the Programme Board by a two-thirds majority within the financial envelope mentioned in paragraph 1 of this Article or revised in accordance with the provisions contained in Article 7.

ARTICLE 7

1. The Participants agree, in order that the envelope referred to in the foregoing article may be revised in the event of changes in price levels, to apply the procedure in force in the Organisation at that time.

2. Where the envelope needs to be revised for reasons other than changes in price level, the Participants shall apply the following provisions:

- (a) If the cumulative overruns of estimated costs to completion do not exceed 20% of the amount of the envelope referred to in Article 6, paragraph 1, the Programme Board shall decide on the additional expenditure by a two-thirds majority of the Participants;
- (b) If the cumulative overruns of estimated costs to completion exceed 20% of the amounts of this envelope, the Participants who so wish, may withdraw from the programme subject to the provisions of Article 17. The other Participants wishing to continue the programme shall consult among themselves and determine the arrangements for such continuation. They shall report accordingly to the Council which will take any necessary decision.

ARTICLE 8

Intellectual property rights arising from the execution of the programme, as well as access to technical information so arising, shall be reserved to the Participants, but the Organisation shall have the right to make use of them free of charge for its activities as a whole.

ARTICLE 9

1. Les Participants habilite l'Organisation à conclure les contrats nécessaires à l'exécution du programme conformément aux règlements et procédures de l'Organisation. Toutefois, lors de la passation des contrats et sous-contrats pour l'exécution du programme, la préférence est donnée, dans la mesure du possible, à l'exécution des travaux sur le territoire des Participants, en prenant en considération les décisions du Conseil de l'Organisation en matière de politique industrielle et de répartition des travaux.

2. Les sommes versées par l'Organisation au CNES au titre des dépenses afférentes au personnel mis par lui à la disposition de l'Organisation et aux essais facturés qu'il exécute, sont prises en compte pour le calcul de la part de la France en ce qui concerne la répartition géographique des contrats de l'Organisation.

ARTICLE 10

L'Organisation, agissant pour le compte des Participants, est propriétaire du satellite réalisé dans le cadre du programme, ainsi que des installations et équipements acquis pour son exécution, jusqu'à la phase préopérationnelle incluse.

ARTICLE 11

1. Les Participants indemnisent l'Organisation pour toute obligation qu'elle vient à encourir si sa responsabilité internationale est engagée du fait de l'exécution du programme.

2. Toute réparation pour dommage reçue par l'Organisation dans le cadre du programme est portée au crédit des budgets annuels du programme mentionnés au paragraphe 2 de l'Article 6.

ARTICLE 12

1. Tout différend entre deux ou plusieurs Participants ou entre un ou plusieurs Participants et l'Organisation au sujet de l'interprétation ou de l'application de l'Arrangement, qui ne peut être réglé à l'amiable, est soumis, à la demande d'une des parties au différend, à un arbitre unique qui est nommé par le Président de la Cour Internationale de Justice. L'arbitre ne peut être ressortissant d'un État partie au différend.

2. Les parties à l'Arrangement qui ne sont pas parties au différend ont le droit de pendre part à l'instance, et la décision de l'arbitre est opposable à tous les Participants et à l'Organisation, qu'ils aient ou non pris part à l'instance.

ARTICLE 9

1. The Participants authorise the Organisation to conclude the necessary contracts for the execution of the programme in conformity with the Organisation's rules and procedures. However, in placing contracts and sub-contracts for the execution of this programme, preference shall be given, wherever possible, to execution of the work in the territories of the Participants, taking into consideration the Council's decisions in the matter of industrial policy and distribution of work.

2. The amounts paid by the Organisation to CNES, in respect of expenditure relating to staff made available to the Organisation, and to invoiced tests carried out, shall be taken into account when calculating France's share in respect of the geographical distribution of the Organisation's contracts.

ARTICLE 10

The Organisation, acting on behalf of the Participants, shall be the owner of the satellite developed under the programme, as well as of the facilities and equipments acquired for its execution, up to and including the pre-operational phase.

ARTICLE 11

1. The Participants shall indemnify the Organisation in respect of any liability it may incur should its international responsibility be involved as a result of the execution of the programme.

2. Any compensation for damage received by the Organisation with respect to the programme shall be credited to the annual budgets of the programme referred to in Article 6, paragraph 2.

ARTICLE 12

1. Any dispute which arises between two or more of the Participants, or between any of them and the Organisation, concerning the interpretation or application of this Arrangement, and which cannot be settled amicably, shall be submitted at the request of any party to the dispute to a single arbitrator to be appointed by the President of the International Court of Justice. The arbitrator may not be a national of a State which is party to the dispute.

2. Those parties to the Arrangement which are not parties to the dispute shall have the right to join in the proceedings and the arbitrator's decision shall be binding on all the Participants and the Organisation, whether or not they have joined in the proceedings.

ARTICLE 13

1. Le présent Arrangement est ouvert à la signature des Participants jusqu'au 30 septembre 1972.

2. Les États deviennent parties à l'Arrangement :

par la signature sans réserve de ratification ou d'approbation,

par le dépôt d'un instrument de ratification ou d'approbation auprès du Gouvernement de la République française, si l'Arrangement a été signé sous réserve de ratification ou d'approbation.

3. Le présent Arrangement entre en vigueur lorsqu'il a été signé par l'Organisation et que les États dont la participation, conformément au barème figurant à l'annexe B, s'élève aux deux tiers du total des contributions, sont devenus parties à l'Arrangement aux termes du paragraphe 2 du présent Article.

4. Aux fins du paragraphe 3 du présent Article, le dépôt auprès du gouvernement dépositaire d'une déclaration notifiant l'intention d'appliquer l'Arrangement à titre provisoire et de chercher à en obtenir, dès que possible, la ratification ou l'approbation est considéré comme le dépôt d'un instrument de ratification ou d'approbation.

5. Le Gouvernement d'un État membre de l'Organisation qui n'a pas signé l'Arrangement à la date du 30 septembre 1972 peut devenir partie à l'Arrangement après son entrée en vigueur, à condition que les autres Gouvernements parties à l'Arrangement donnent leur agrément. Le Gouvernement intéressé doit déposer un instrument d'adhésion auprès du Gouvernement de la République française.

6. Sauf si le Conseil directeur de programme en décide autrement à l'unanimité, un Gouvernement qui devient partie au présent Arrangement après son entrée en vigueur verse une contribution égale à celle qu'il aurait versée s'il avait été partie à l'Arrangement dès son entrée en vigueur et cette contribution est portée au crédit des autres parties dans le budget du programme au prorata de leurs contributions respectives.

ARTICLE 14

Le Gouvernement d'un État non membre de l'Organisation peut présenter au Conseil de l'Organisation une demande d'adhésion au programme; le Conseil statue à l'unanimité sur cette demande en accord avec le Conseil directeur de programme qui détermine à l'unanimité les conditions d'adhésion.

ARTICLE 15

L'Organisation donne notification aux Participants, après avoir consulté le Conseil directeur de programme, de l'achèvement du programme conformément aux dispositions du présent Arrangement qui expire dès réception de cette notification.

ARTICLE 13

1. This Arrangement shall be open for signature by the Participants until 30 September 1972.

2. The States shall become parties to this Arrangement:
- upon signature not subject to ratification or approval,
 - upon depositing an instrument of ratification or approval with the Government of the French Republic if the Arrangement was signed subject to ratification or approval.

3. This Arrangement shall come into force⁽²⁾ when it has been signed by the Organisation and when the aggregate contributions payable—on the basis of the scale set out in Annex B—by the States that have become parties to this Arrangement in accordance with paragraph 2 of this Article amount to two-thirds of the total contributions payable.

4. For the purpose of paragraph 3 of this Article, the deposit of a declaration of intent to apply the Arrangement provisionally and to seek ratification or approval as soon as possible shall be considered as the deposit, with the depository Government, of an instrument of ratification or approval.

5. The Government of any Member State of the Organisation which has not signed the Arrangement by 30 September 1972 may become party to it after it has come into force, provided the other Governments party to the Arrangement agree. The Government in question must deposit an instrument of accession with the Government of the French Republic.

6. Unless the Programme Board unanimously decides otherwise, a Government that becomes a party to this Arrangement after its entry into force shall pay a contribution equal to that which it would have paid if it had been a party to the Arrangement at the moment of its entry into force and this contribution shall be credited pro rata to the contributions of the Participants.

ARTICLE 14

The Government of a non-Member State of the Organisation may present a request to the Council of the Organisation to accede to the programme; a Council decision to grant such a request shall require unanimity and must be taken in agreement with the Programme Board, which shall unanimously determine the terms of the accession.

ARTICLE 15

The Organisation shall notify the Governments, after consultation with the Programme Board, when the programme has been duly completed in accordance with the provisions of this Arrangement and this Arrangement shall expire upon receipt of such notification.

⁽²⁾ The Arrangement entered into force for Denmark, France, the Federal Republic of Germany, the United Kingdom and the European Space Research Organisation on 29 September 1972.

ARTICLE 16

Les Participants peuvent décider d'arrêter l'exécution du programme à la majorité des deux tiers représentant deux tiers au moins des contributions au programme.

ARTICLE 17

1. Si un Participant désire se retirer du programme en application des dispositions du paragraphe 2 (b) de l'Article 7, il notifie son retrait à l'Organisation. Ce retrait prend effet à la date de la notification, sous réserve des dispositions ci-après :

- (a) le Participant qui se retire est tenu d'acquitter de la manière convenue le montant de ses contributions au titre du budget annuel en cours;
- (b) le Participant qui se retire est tenu d'honorer les crédits de paiement correspondant aux crédits d'engagement approuvés et utilisés à la date de notification de son retrait;
- (c) le Participant qui se retire reste membre du Conseil directeur de programme jusqu'à l'accomplissement de ses obligations visées en (a) et (b) ci-dessus. Il n'a un droit de vote que sur les questions qui sont directement liées à ces obligations.

2. Le Participant qui se retire conserve les droits acquis jusqu'à la date où son retrait prend effet. Pour les actions et réalisations décidées après son retrait, aucun droit ou obligation relatif au Participant qui se retire ne peut naître de la partie du programme à laquelle il ne contribue plus, à moins qu'il n'en soit autrement convenu entre lui et les autres Participants. Les dispositions de l'Article XVII de la Convention de l'Organisation s'appliquent *mutatis mutandis*.

3. Si un État non membre de l'Organisation qui a adhéré au programme en vertu des dispositions de l'Article 14 se retire du programme, les dispositions du présent Article s'appliquent *mutatis mutandis*.

ARTICLE 18

Les Annexes A et B du présent Arrangement en font partie intégrante.

ARTICLE 19

1. Le présent Arrangement peut être révisé à la demande d'un Participant ou de l'Organisation. Les amendements entrent en vigueur lorsque toutes les parties en ont notifié leur acceptation au Gouvernement dépositaire.

2. Les Annexes au présent Arrangement peuvent être révisées par le Conseil directeur de programme conformément aux dispositions des clauses de révision de ces Annexes.

ARTICLE 16

The Participants may decide to cease the execution of the programme by a two-thirds majority representing also at least two-thirds of the contributions to the programme.

ARTICLE 17

1. A Participant wishing to withdraw under the terms of Article 7, paragraph 2 (b) of this Arrangement shall notify its withdrawal to the Organisation. This withdrawal shall take effect at the date of the notification, subject to the following provisions:

- (a) The withdrawing Participant shall be bound to pay in the manner agreed its contributions adopted under the current Annual Budget.
- (b) The withdrawing Participant shall be bound to honour payment appropriations corresponding to approved contract authority used at the time of notification of withdrawal.
- (c) The withdrawing Participant shall remain a member of the Programme Board until his obligations under (a) and (b) above have been fulfilled and shall have a right to vote only on matters which are directly related to these obligations.

2. The withdrawing Participant shall retain the rights acquired up to the date on which its withdrawal takes effect. As regards actions and developments decided upon after the taking effect of the withdrawal, no further right or obligation shall arise from the part of the programme to which it no longer contributes, unless and to the extent agreed otherwise between the remaining Participants and the withdrawing Participant. The provisions of Article XVII of the Convention of the Organisation shall apply *mutatis mutandis*.

3. Should a non-Member State which had acceded to the programme in accordance with the provisions of Article 14 of this Arrangement wish to withdraw from the programme the provisions of this Article shall apply *mutatis mutandis*.

ARTICLE 18

Annexes A and B to this Arrangement form an integral part of it.

ARTICLE 19

1. This Arrangement may be reviewed at the request of a Participant or of the Organisation. Any amendments shall come into force when all parties have notified their approval to the depositary Government.

2. The Annexes to this Arrangement may be revised by the Programme Board in accordance with the provisions of the revision clauses of those Annexes.

ARTICLE 20

Dès l'entrée en vigueur de l'Arrangement, le Gouvernement de la République française le fera enregistrer auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, conformément à l'Article 102 de la Charte des Nations Unies.

ARTICLE 21

Le Gouvernement de la République française est dépositaire du présent Arrangement et notifie aux Participants et à l'Organisation la date d'entrée en vigueur de l'Arrangement et des amendements à celui-ci, ainsi que les dépôts des instruments de ratification, d'approbation, d'adhésion et d'application provisoire de l'Arrangement.

EN FOI DE QUOI les représentants soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Arrangement.

FAIT à Neuilly-sur-Seine ce douzième jour de juillet mil neuf cent soixante-douze, dans les langues anglaise et française, les deux textes faisant également foi, en un exemplaire unique qui sera déposé dans les archives du Gouvernement de la République française, lequel en délivrera des copies certifiées conformes à chacun des Participants et à l'Organisation.

ARTICLE 20

Upon entry into force of the Arrangement, the Government of the French Republic shall register it with the Secretariat of the United Nations, in accordance with Article 102 of the United Nations Charter.⁽³⁾

ARTICLE 21

The Government of the French Republic shall be the depository of this Arrangement and shall notify the Participants and the Organisation of the date of entry into force of this Arrangement and any amendments thereto, and of all instruments of ratifications, approval, accession and declaration of intent to apply the Arrangement provisionally.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Representatives, having been duly authorised thereto, have signed this Arrangement.

DONE in Neuilly-sur-Seine this twelfth day of July nineteen hundred and seventy-two, in the English and French languages, both texts being equally authoritative, in a single copy, which shall be deposited in the archives of the Government of the French Republic, which shall transmit certified copies to each of the Participants and to the Organisation.

SIGNATURES

Belgium⁽⁴⁾

Denmark

France

Germany, Federal Republic of⁽⁵⁾

Italy⁽⁴⁾

Sweden⁽⁴⁾

Switzerland⁽⁴⁾

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

European Space Research Organisation

⁽³⁾ Treaty Series No. 67 (1946), Cmd. 7015.

⁽⁴⁾ Subject to ratification. No ratification has been deposited.

⁽⁵⁾ Applies to Land Berlin with effect from 29.9.1972, the date of entry into force for the Federal Republic of Germany.

ANNEXE A

À L'ARRANGEMENT ENTRE CERTAINS ÉTATS MEMBRES DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DE RECHERCHES SPATIALES ET L'ORGANISATION EUROPÉENNE DE RECHERCHES SPATIALES CONCERNANT L'EXÉCUTION D'UN PROGRAMME DE SATELLITE MÉTÉOROLOGIQUE

1. Objectifs du Programme de Satellite Météorologique Européen

Le programme pourvoit à la conception, au développement, à la construction, à la mise en orbite, à la gestion et au contrôle d'un satellite météorologique géostationnaire (Meteosat), ainsi qu'au développement et à la mise en place d'installations au sol associées. Ce système doit constituer une contribution de l'Europe au Programme de Recherche sur l'Atmosphère Globale (GARP) et à la Veille Météorologique Mondiale de l'Organisation Météorologique Mondiale; il doit satisfaire aux besoins propres de la communauté météorologique européenne en matière de moyens spatiaux.

2. Description du programme

Le programme qui est couvert par le présent Arrangement se divise en deux parties correspondant au secteur spatial et au secteur terrien.

2.1 Secteur spatial

Cette partie du programme comporte les éléments fondamentaux suivants :

- (a) le développement d'un satellite géostationnaire assurant :
 - une mission d'observation par prise d'images dans les bandes infrarouges et visibles du spectre électromagnétique;
 - une mission de diffusion de ces images vers les utilisateurs;
 - une mission de collecte de données issues de stations automatiques, y compris, lorsque cela se justifie, l'interrogation de ces stations;
- (b) la réalisation de deux unités de vol de ce satellite et d'un jeu de pièces de rechange;
- (c) le lancement d'une unité de vol dont la position sur l'orbite géostationnaire sera déterminée par le Conseil directeur de programme.

2.2 Secteur terrien

Cette partie du programme est constituée par : *

- (a) la réalisation d'équipements au sol associés comprenant :
 - (i) une Station d'acquisition des données, de télécommande et de poursuite (DATTS),
 - (ii) un Centre de Contrôle des Opérations (OCC),
 - (iii) un Centre de référencement et de mise en forme des données (DRCC),

* La terminologie utilisée est explicitée dans le tableau ci-joint.

ANNEX A

TO THE ARRANGEMENT BETWEEN CERTAIN MEMBER STATES OF THE EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION AND THE EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION CONCERNING THE EXECUTION OF A METEOROLOGICAL SATELLITE PROGRAMME

1. Objectives of the European Meteorological Satellite Programme

The programme shall provide for the design, development, construction, placing in orbit, management and control of a geostationary meteorological Satellite (Meteosat), as well as for the development and installation of associated ground facilities. This system is to represent a European contribution to the GARP (Global Atmospheric Research Programme) and to the World Weather Watch of the World Meteorological Organisation, and is to meet European meteorologists' requirements in respect of space facilities.

2. Description of the programme

The programme covered by the Arrangement consists of two parts, relating to the space segment and earth segment, respectively.

2.1 *Space segment*

This part of the programme comprises the following basic elements:

- (a) Development of a geostationary satellite designed to:
 - provide images in the infra-red and visible bands of the spectrum,
 - distribute these images to the users,
 - collect the data emitted by automatic stations and, where applicable, interrogate these stations;
- (b) Production of two flight units of the satellite, and of a set of spare units;
- (c) Launch of one flight unit, whose position on the geostationary orbit will be laid down by the Programme Board.

2.2 *Earth segment*

This part of the programme comprises: *

- (a) Production of associated ground facilities which include:
 - (i) A Data Acquisition, Telecommand and Tracking Station (DATTS),
 - (ii) An Operations Control Centre (OCC),
 - (iii) A Data Referencing and Conditioning Centre (DRCC),

* The terminology used is explained in the attached table.

- (iv) un Centre d'extraction d'informations météorologiques (MIEC),
- (v) un Terminal météorologique (MT),
- (vi) la réalisation d'un prototype et d'un dossier de fabrication d'une Station primaire d'utilisation des données (PDUS) et d'une Station secondaire d'utilisation des données (SDUS),
- (vii) la réalisation d'équipements prototypes de liaison des plates-formes de collecte de données (DCP) avec le système spatial et la préparation d'un dossier de fabrication de ces équipements.

L'ensemble des équipements définis aux points (i) à (iv) ci-dessus sera désigné sous le nom d'Installations au Sol Meteosat (GFM);

- (b) la préparation du software pour l'exploitation des installations au sol, à l'exclusion du software du MIEC;
- (c) la mise au point des interfaces entre les différentes installations du secteur terrien (DATTs, OCC, DRCC, MIEC, Terminal météorologique (MT), PDUS et SDUS) et le rodage du Système correspondant.

La partie relative au secteur terrien ne comprend pas :

la liaison du Terminal météorologique (MT) avec les Centres météorologiques nationaux (MC),

le software du Centre d'extraction d'informations météorologiques (MIEC) et toutes modifications qui devraient y être apportées,

les frais de fonctionnement du secteur terrien (personnel, frais de location, biens consommables) pour la phase d'exploitation après lancement du satellite et vérification du bon fonctionnement de l'ensemble du système.

3. Calendrier

Le calendrier indicatif pour le programme s'établit comme suit :

démarrage de la phase compétitive de définition du projet (PDP):
décembre 1972;

lancement du satellite: fin 1976.

4. Clause de révision

Les dispositions de la présente Annexe peuvent être révisées par décision unanime du Conseil directeur de programme.

- (iv) A Meteorological Information Extraction Centre (MIEC),
- (v) A Meteorological Terminal (MT),
- (vi) Development of a prototype and preparation of manufacturing specifications for a Primary Data Users' Station (PDUS) and for a Secondary Data Users' Station (SDUS),
- (vii) Development of prototype equipment for the interconnections between the Data-Collection Platforms (DCP) and the space system, and preparation of manufacturing specifications for this equipment.

The aggregate of facilities (i) to (iv) being referred to as the Ground Facility Meteosat (GFM);

- (b) Preparation of the software for the operation of the ground facilities, the software of the MIEC excluded;
- (c) Integration of the various facilities of the Earth Sector (DATTS, OCC, DRCC, MIEC, Meteorological Terminal (MT), PDUS and SDUS) and running in of the corresponding system.

The part relating to the earth sector does not include :

the links between the Meteorological Terminal (MT), and the national meteorological Centres (MC),

the software of the Meteorological Information Extraction Centre (MIEC) and all the modifications it may require,

the running costs of the earth sector (staff, rentals, consumables) in the operational phase following the launch and the verification of overall system working.

3. Timetable

The tentative timetable for the programme is as follows:

start of the competitive project definition phase (PDP): December 1972;

launch of satellite : end 1976.

4. Revision clause

The provisions of this Annex may be revised by a unanimous decision of the Programme Board.

TERMINOLOGIE APPLICABLE AUX ÉQUIPEMENTS AU SOL

Terme	Sigle	Fonctions principales
1. Installations au sol Meteosat	GFM	Englobe les fonctions (2) à (5).
2. Station d'acquisition des données, de télécommande et de poursuite	DATTS	Acquisition des données (de météorologie et de maintenance). Télécommande. Poursuite.
3. Centre de contrôle des opérations	OCC	Contrôle du véhicule spatial et des opérations.
4. Centre de référencement et de mise en forme des données	DRCC	Calage de phase des données radiométriques. Carroyage et annotations. Calculs d'orbite et d'attitude. Mise en forme définitive. Données-image: Rectification. Changement de projection. Transformation en information.
5. Centre d'extraction d'informations météorologiques	MIEC	Extraction d'informations météorologiques: Température de surface des océans. Champ des vents. Analyse des nuages (couverture et altitude des sommets). Bilan radiatif. Mise en forme définitive. Gestion des données émanant des plates-formes de collecte.
6. Terminal météorologique ...	MT	Équipement nécessaire au GFM pour assurer l'interface avec la liaison au système global de télécommunications (GTS) de la Veille Météorologique Mondiale (VMM).
7. Centre météorologique ...	MC	Analyse météorologique par les utilisateurs.
8. Station primaire d'utilisation des données	PDUS	Réception et visualisation des données-image à pleine résolution sous forme digitale. Réception des transmissions au standard APT (sous forme analogique).
9. Station secondaire d'utilisation des données	SDUS	Réception et visualisation des transmissions au standard APT (sous forme analogique).
10. Plate-forme de collecte de données	DCP	Collecte de données météorologiques et de données connexes.

TERMINOLOGY FOR GROUND FACILITIES

Term	Abbreviation	Main functions
1. Ground Facility Meteosat ... 2. Data Acquisition Telecommand Tracking Station	GFM DATTS	Combines (2) to (5). Data acquisition (meteorological and house-keeping data). Telecommand. Tracking
3. Operations Control Centre ...	OCC	Control of spacecraft and operations.
4. Data Referencing and Conditioning Centre	DRCC	Phase adjustment of radiometer data. Gridding and annotation. Orbit and attitude computations. Editing. Imagery: Rectification. Projection conversion. Information transformation.
5. Meteorological Information Extraction Centre	MIEC	Extraction of meteorological information: Sea surface temperatures. Wind fields. Cloud analysis (coverage and top height). Radiation balance. Editing. Handling of Data Collection Platforms (DCP) data.
6. Meteorological Terminal ...	MT	Equipment required by the GFM to provide the interface with the link with the Global Telecommunications System (GTS) of the World Weather Watch (WWW).
7. Meteorological Centre ...	MC	Meteorological analysis by users.
8. Primary Data User's Station	PDUS	Reception and display of full resolution image data in digital form. Reception of APT type transmissions (in analog form).
9. Secondary Data User's Station	SDUS	Reception and display of APT type transmissions (in analog form).
10. Data Collection Platform ...	DCP	In-situ collection of meteorological and related data.

ANNEXE B

À L'ARRANGEMENT ENTRE CERTAINS ÉTATS MEMBRES DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DE RECHERCHES SPATIALES ET L'ORGANISATION EUROPÉENNE DE RECHERCHES SPATIALES CONCERNANT L'EXÉCUTION D'UN PROGRAMME DE SATELLITE MÉTÉOROLOGIQUE

1. Coût du programme

L'enveloppe financière globale de 115 millions d'unités de compte fixée au paragraphe 1 de l'Article 6 du présent Arrangement est fondée sur les chiffres estimatifs ci-après :

- (a) les dépenses directes au titre du programme pour la période 1972-1979 sont évaluées comme suit et affectées de manière indicative aux éléments ci-après :

	<i>En millions d'unités de compte au niveau des prix de la mi-1971</i>
(i) Phase de définition (PDP)	3
(ii) Développement du satellite et réalisation de deux unités de vol et d'un jeu de pièces de rechange ...	53
(iii) Lancement d'un satellite (lanceur Thor Delta) ...	8
(iv) Équipements au sol comprenant:	
la réalisation et la mise en place d'Installations au sol Meteosat (GFM) incluant une Station d'acquisition des données, de poursuite et de télécommande, un Centre de contrôle des opérations, un Centre de référencement et de mise en forme des données et un Centre d'extraction d'informations météorologiques, ainsi que d'un terminal météorologique, la réalisation d'un prototype et d'un dossier de fabrication d'une Station primaire d'utilisation des données et d'une Station secondaire d'utilisation des données,	
la réalisation d'équipements prototypes de liaison des plateformes de collecte de données (DCP) avec le système spatial et la préparation d'un dossier de fabrication de ces équipements, la préparation du software pour l'exploitation des installations au sol (à l'exclusion du Centre d'extraction d'informations météorologiques)	14
(v) Marge d'aléas techniques	6
(vi) Frais directs internes de l'Organisation (personnel, fonctionnement, installations)	6
Total	90*

* Ces frais n'incluent pas les frais de fonctionnement du secteur terrien (personnel, frais de location, biens consommables) pour la phase opérationnelle après le lancement.

ANNEX B

TO THE ARRANGEMENT BETWEEN CERTAIN MEMBER STATES OF THE EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION AND THE EUROPEAN SPACE RESEARCH ORGANISATION CONCERNING THE EXECUTION OF A METEOROLOGICAL SATELLITE PROGRAMME

1. Cost of programme

The overall financial envelope of 115 million accounting units laid down in Article 6, paragraph 1 of this Arrangement is based on the following estimates:

- (a) the direct expenditure for the Programme during the period 1972-1979 is estimated, and allocated indicatively, as follows:

	<i>In millions of accounting units at mid-1971 prices</i>
(i) Definition phase (PDP)	3
(ii) Development of the satellite, and production of two flight units and of a set of spares	53
(iii) Launch of one satellite (Thor Delta launcher) ...	8
(iv) Ground facilities, including:	
development and installation of a Ground Facility Meteosat (GFM) comprising a Data Acquisition Telecommand Tracking Station, an Operations Control Centre, a Data Referencing and Conditioning Centre and a Meteorological Information Extraction Centre, as well as a Meteorological Terminal,	
development of a prototype and preparation of manufacturing specifications for a Primary Data User's Station, and a Secondary Data User's Station,	
development of prototype equipment for the interconnections between the Data Collection Platforms (DCP) and the space system and preparation of manufacturing specifications for this equipment,	
preparation of the software for the operation of the ground facilities (the software of the Meteorological Information Extraction Centre excluded)	14
(v) Technical contingency allowance	6
(vi) Direct internal costs (staff, running costs, facilities) of the Organisation	6
Total	90*

* These costs do not include the running costs for the ground segment (staff, rentals, consumables) during the postlaunch operational phase.

(b) les dépenses indirectes, c'est-à-dire la quote-part du programme aux frais communs et frais de soutien de l'Organisation, dépendent de l'ampleur du programme global de l'Organisation; cette quote-part est actuellement évaluée à 22,8 MUC.

2. Barème des contributions

Chaque Participant contribue aux dépenses découlant de l'exécution du programme par l'Organisation, aux termes du présent Arrangement, conformément au barème ci-dessous :

<i>États</i>						<i>Quote-part de contributions</i>
						%
République Fédérale D'Allemagne	...	...	...	...	...	25,66
Belgique	...	...	...	...	...	4,06
Danemark	...	...	...	...	...	2,41
France	...	...	...	...	...	23,70
Italie	...	...	...	...	...	15,07
Royaume-Uni	...	...	...	...	...	20,60
Suède	...	...	...	...	...	5,02
Suisse	...	...	...	...	...	3,48
Total						100,00

3. Rapports de l'Organisation sur la situation financière et contractuelle

Le Directeur général de l'Organisation donne les instructions nécessaires pour la présentation des rapports sur l'état d'avancement, sur la répartition géographique des travaux, sur les appels de contribution, les dépenses encourues et les dernières évaluations des coûts pour l'achèvement du programme conformément aux dispositions afférentes du Règlement financier de l'Organisation relatives aux comptes (Titre III, section VI du Règlement financier) et aux dispositions adoptées par le Conseil de l'Organisation en ce qui concerne les rapports périodiques à lui présenter (document ESRO/C/306, add. 2, rev. 1).

4. Règles financières à observer

Les dépenses directes découlant de l'exécution du programme par l'Organisation, aux termes du présent Arrangement, sont imputées à un Compte d'emplois "programme" qui est créé et géré par l'Organisation conformément aux dispositions pertinentes du Règlement financier. La quote-part du programme sur les frais communs et frais de soutien de l'Organisation est fixée et imputée au compte d'emplois "programme" conformément aux principes et procédures adoptés en la matière par l'Organisation.

5. Clause de révision

Les dispositions des paragraphes 1 et 2 de la présente Annexe peuvent être révisées par décision unanime du Conseil directeur de programme. Les dispositions des paragraphes 3 et 4 de la présente Annexe peuvent être révisées par le Conseil directeur de programme à la majorité des deux tiers.

(b) indirect expenditure, *i.e.* the programme's share of the Organisation's common and support costs; the amount of this will depend on the size of the overall programme of the Organisation and is currently estimated at 22·8 MAU.

2. Scale of contributions

Each Participant shall contribute to the expenditure resulting from the execution of the Programme by the Organisation under the foregoing Arrangement, in accordance with the following scale:

<i>States</i>	<i>Scale of contributions %</i>
Federal Republic of Germany	25·66
Belgium	4·06
Denmark	2·41
France	23·70
Italy	15·07
United Kingdom	20·60
Sweden	5·02
Switzerland	3·48
Total	100·00

3. Reports by the Organisation on the financial and contracts situation

The Director-General of the Organisation shall issue the necessary instructions for the presentation of reports on the progress and geographical distribution of the work, on the call-ups of contributions, the expenditure to date and the latest estimates of cost-to-completion of the Programme, in accordance with the relevant provisions of the Organisation's Financial Rules dealing with accounts (Chapter III, section VI of the Financial Rules) and with the provisions adopted by the Council of the Organisation concerning the periodical reports to be presented (document ESRO/C/306, add. 2, rev. 1).

4. Financial rules to be observed

The direct expenditure resulting from the execution of the Programme by the Organisation under the foregoing Arrangement shall be charged to a Programme Output Account which shall be established and administered by the Organisation in accordance with the relevant provisions of its Financial Rules. The Programme's share of the Organisation's common and support costs shall be established and allocated to the Programme Output Account in accordance with the relevant principles and procedures adopted by the Organisation.

5. Revision clause

The provisions of paragraphs 1 and 2 of this Annex may be revised by a unanimous decision of the Programme Board. The provisions of paragraphs 3 and 4 of this Annex may be revised by a two-thirds majority decision of the Programme Board.

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

Government Bookshops

49 High Holborn, London WC1V 6HB
13a Castle Street, Edinburgh EH2 3AR
109 St Mary Street, Cardiff CF1 1JW
Brazennose Street, Manchester M60 8AS
50 Fairfax Street, Bristol BS1 3DE
258 Broad Street, Birmingham B1 2HE
80 Chichester Street, Belfast BT1 4JY

*Government publications are also available
through booksellers*